



RINASCIMENTO PRIVATO

Una famiglia e un luogo dal sapore antico dove nascono capolavori in bronzo

L'ultimo grande artista con il quale si sono confrontati è il Buonarroti. E' stato per la riproduzione delle quattro allegorie michelangeloesche conservate nella Sagrestia Nuova della Basilica di San Lorenzo a Firenze: la Notte, il Giorno, il Crepuscolo, l'Aurora. Veri capolavori dell'arte rinascimentale replicati in bronzo partendo da preziosi gessi risalenti alla seconda metà del 1500, eccezionalmente resi disponibili dall'Accademia di Belle Arti di Perugia. Quattro capolavori, quattro spettacolari repliche (anzi ventiquattro, perché ogni scultura è stata riprodotta sei volte), l'emozione unica di trasfondere nelle vene di un materiale antico e prezioso come il bronzo la potenza plastica dei marmi di Michelangelo.

Ma i Del Chiaro – Massimo, con i figli Franco, Barbara e Roberto, alla guida di una delle fonderie artistiche più conosciute ed apprezzate nel mondo – sono fatti così. A loro piacciono le sfide. Piace confrontarsi ai massimi livelli,

mettere sempre alla prova le loro conoscenze, le loro capacità, le loro certezze. Con risultati ogni volta stupefacenti. Ne sono un esempio le citate repliche michelangeloesche, scelte come simbolo dell'italico *genius artis* nell'ambito di un importante progetto di cooperazione culturale tra Italia e Cina, ma anche le tante opere d'arte contemporanea che ogni anno escono dai loro studi: grandi – anzi gigantesche – come le opere monumentali di Fernando Botero, Giuseppe Penone o Dashi Namdakov; di dimensioni più contenute ma raffinatissime come le creazioni di Mauro Corda o Novello Finotti; ricche di simboli arcani, di segni, di messaggi celati nelle pieghe del bronzo e quindi difficilissime da realizzare come quelle di Richard Brixel, Ivan Theimer o Carlo Guarienti.

Dalla loro i Del Chiaro hanno la tecnica e l'intelligenza: la tecnica antica e magnifica della cera persa, che essi hanno a lungo studiato e perfezionato e che oggi applicano a livelli eccelsi; l'in-

telligenza propria di una classe di artigiani che in Italia sta purtroppo scomparendo, di uomini che sanno tutto – ma proprio tutto – del loro mestiere, dei materiali, delle procedure, di ciò che si deve o non si deve fare e che per questo sono indispensabili non solo agli artisti per le loro creazioni, ma a tutti coloro – architetti, decoratori, designer, semplici amanti del bello – che desiderano materializzare i loro sogni nel bronzo, nell'alluminio o nelle speciali leghe che i Del Chiaro, nella loro *moderna bottega rinascimentale* di Pietrasanta, realizzano in esclusiva per chi riconosce e pretende l'unicità.

Fonderia d'Arte Massimo Del Chiaro,
via delle iare 26B, Pietrasanta, +39 0584 792955
fonderia@delchiaro.com, www.delchiaro.com

A PRIVATE RENAISSANCE

A family and a site with an antique “cast” where masterpieces are reborn in bronze

Testata	Edizione	Data
Forte Magazine	2012	16-06-2012

[1] Michelangelo Buonarroti, “La Notte” e “Il Crepuscolo”, particolare, bronzo patinato (ph: giacomodonati.net) - [2] Carlo Guarienti, “Gladiatore”, bronzo patinato (ph: Paolo Cerri) - [3] Richard Brixel, “The Lightning”, bronzo patinato (ph: Per Johansson) - [4] Mauro Corda, “Grand Contorsionniste VII”, alluminio lucidato a specchio e vetro (ph: photo Studio SLB Christian Baraja Paris) - [5] Novello Finotti, “Magia”, bronzo patinato (ph: Erio Forli)

The latest of the greats they have taken on is Michelangelo. The match was with the four allegories of *Night, Day, Dusk, and Dawn* from the Basilica of San Lorenzo in Florence: Renaissance marble masterpieces reproduced in bronze from precious plaster casts dating to the late 1500s. But the Del Chiaros – Massimo and his children Franco, Barbara, and Roberto, who now hold the reins of one of the world’s best-known and most highly-regarded artistic foundries – are like that. They enjoy pushing the envelope. With results that are always almost beyond belief. Besides in these astounding reproductions of Michelangelo’s sculptures, proof of their skill is to be found in innumerable contemporary art masterpieces: big pieces, such as the monumental works of Fernando Botero, Giuseppe Penone, or Dashi Namdakov; smaller but exceptionally elegant pieces, such as the creations of Mauro Corda or Novello Finotti; pieces rich in arcane symbolism, signs, and messages secreted in the folds of the bronze, like the works by Richard Brixel, Ivan Theimer, or Carlo Guarienti.

The Del Chiaros have technique and intelligence working for them: their undisputed mastery of the ancient, magnificent lost wax technique with which they attain unheard-of heights of craftsmanship; the intelligence native to a class of craftsmen that is now, unfortunately, on the endangered species list. Men and women who know everything there is to know about their craft and whose expertise is thus vital not only to artists but indeed to anyone who aspires to seeing their dreams materialize in bronze, in aluminum, or in the special alloys created exclusively by the Del Chiaros at their modern Renaissance *bottega* in Pietrasanta. For a discerning clientele that recognizes excellence and pretends the unique.

ВОЗРОЖДЕНИЕ В ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Семья и место с атмосферой античности, где рождаются шедевры из бронзы

Последний великий мастер, с произведениями которого были сравнены их творения, носил имя Микеланджело. Это были четыре копии аллегорий, знаменитые оригиналы которых хранятся в Базилике Сан Лоренцо во Флоренции: Ночь, День, Сумерки и Аврора. Подлинные шедевры искусства Возрождения получи-

ли свое продолжение в бронзе, имея в качестве примера драгоценные гипсовые слепки второй половины XVI века. Семья Дель Кьяро – Массимо и его дети Франко, Барбара и Роберто, находясь во главе самого известного в мире артистического литейного цеха, - не умеют работать по-другому. Им нравится проверять и подтверждать уровень их способностей и умения. Результат не заставляет себя ждать. Примером тому, кроме вышеупомянутых микеланджоловских копий, являются многочисленные работы из современного искусства, которые рождаются в печи их литейного цеха: монументальные произведения Фернандо Ботеро, Джузеппе Пеноне или Даши Намдакова; удивительно изысканные по своей форме творения Мауро Корды или Новелло Финотти; богатыми таинственной символикой и знаками представляются работы Ричарда Брикслея, Ивана Таймера или Карло Гуарienti.

От умелых рук вышеперечисленных мастеров семья Дель Кьяро перенимает технику и сноровку, которая, к сожалению, сегодня находится в состоянии исчезновения: возвращается к жизни античный и славный способ работы с воском, который сыновья сегодня применяют на наивысшем уровне. Умельцы работы с литым незаменимы не только для творчества признанных артистов, но и для тех, кто хотел бы воплотить свои мечты в бронзу, алюминий или особые сплавы, которые семья Дель Кьяро в их мастерской современного Возрождения в Пьетрасанте, творит эксклюзивным способом для знатоков, желающих получить произведение искусства в единственном экземпляре.



[3]



[4]



[5]

Testata	Edizione	Data
Forte Magazine	2012	16-06-2012